



## **Bilingual Pathway Award**

Middle School Level

### **Premio Vía Bilingüe**

Nivel de secundaria



## **Bilingual Pathway Award**

The Bilingual Pathway Award is an award for 5th and 8th graders in Eagle County Schools who show that they are on the pathway to becoming fully proficient in English and at least one other language. Students must demonstrate high levels of academic proficiency in both languages in the areas of reading, writing, speaking and listening in order to achieve this award. Criteria in both languages include demonstrating reading ability, presenting written work, and community service.

Students who achieve the Bilingual Pathway Award at 5th and 8th grade are more likely to achieve the Seal of Biliteracy at graduation.

Students who do not meet all the criteria at grades 5 and 8 are still eligible for the Seal at the high school level but may need to further develop certain areas in one or both languages.

Please review the attached forms with your child to determine whether he or she would like to work toward the Bilingual Pathway award during their Grade 8 year. Letters of Intent are due to the Grade 8 teachers by \_\_\_\_\_. Please contact \_\_\_\_\_ if you have further questions.

## **Premio Vía Bilingüe**

El premio Vía Bilingüe es un galardón para los estudiantes en los grados 5° y 8° en Eagle County Schools que demuestran que están en camino a conseguir ser completamente competentes en inglés y por lo menos en algún otro idioma. Para recibir este premio, los estudiantes tienen que demostrar niveles altos de competencia académica en los dos idiomas, en las áreas de lectura, escritura, habla y comprensión auditiva. Los criterios en los dos idiomas incluyen el mostrar habilidades de lectura, presentar ensayos de escritura y servicio voluntario comunitario.

Los estudiantes que logran el Premio Vía Bilingüe en el grado 5° o 8° tienen más probabilidades de lograr el Sello de Lectoescritura en su graduación.

Los estudiantes que no logren cumplir con los criterios en los grados 5° y 8°, aún son elegibles para el Sello en la preparatoria pero posiblemente necesiten trabajar más para desarrollar ciertas áreas para obtener el Sello en su graduación.

Por favor revisen los formularios incluidos con su estudiante para determinar si él o ella desearían trabajar para obtener el premio Vía Bilingüe en 8°. La carta de intención del estudiante debe entregarse a los maestros/as del 8° grado antes del \_\_\_\_\_. Por favor contacte a \_\_\_\_\_ si tienen más preguntas.



## Bilingual Pathway Award

Middle School Level

### Premio Vía Bilingüe

Nivel de secundaria



*Speak with your teacher about how you can meet the criteria in the beginning of the school year.*

*Criteria must be completed by \_\_\_\_\_ of your eighth grade year.*

### STUDENT CHECKLIST

**Student Name:** \_\_\_\_\_

**School:** \_\_\_\_\_

Date Completed	Criteria
	Demonstrate eighth grade level reading abilities in English (accuracy and comprehension) on an assessment, such as: 80% or higher on a summative reading assessment, STAR, Flynt Cooter, DRA2, QRI or other reading assessment.
	Demonstrate eighth grade level reading abilities in a language other than English (accuracy and comprehension) on an assessment, such as: 80% or higher on a dual language summative reading assessment, STAR, Flynt Cooter, EDL2, or other reading assessment.
<i>English</i>	<p><b>Write and present</b> an essay in each language. Essays must be one page in length and meet rubric requirements for intermediate proficiency. You can select from the following genres/topics or ask your teacher for approval of a different topic.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>Argumentative Essay in language _____.</b> How can speaking two languages be an advantage for students? Use examples from your education and your life.</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Informative Essay in language _____.</b> Explain how you plan to continue your language development growth in each language. How will being bilingual help you meet your goals?</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Personal Narrative in language _____.</b> Describe what you have learned from an experience, community service, guest speaker, or project that impacted how you feel about language and culture.</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Other (teacher approval required):</b> _____</li> </ul>
<i>Additional language</i>	<p>Note: IB Exhibition, Science fair, or other writing and speaking event can help you meet the requirements. Work with your teacher to decide what writing and speaking activity can meet the requirements for each language.</p>
	<p><b>Gold Award:</b> Students who “speak freely” to present <u>each</u> essay qualify for the Gold Pathway Award. Students can use notes but cannot read directly from those notes to qualify.</p>
	<p>Community Service activities can help you make a positive impact on our community, as well as provide you with language practice and cultural experiences.</p> <p><b>Participate in a total of 10 community service hours, where at least half of the time is spent working in the language other than English.</b></p> <p>Community service is authentic practice in both languages. It can be at school, home, or in the community (i.e. reading buddy to younger students at schools, a school project in both languages that benefits your school, homework club, interpreting for family members, IB Ambassador, personal affiliation outside of school such as church/tribal group, etc.)</p>



## Bilingual Pathway Award

Middle School Level

## Premio Vía Bilingüe

Nivel de secundaria



Habla con tu maestro acerca de cómo cumplir con los criterios al principio del año escolar.  
Los criterios deben de cumplirse antes del \_\_\_\_\_ de tu octavo año escolar.

### LISTA DE VERIFICACIÓN DEL ESTUDIANTE

Nombre del estudiante:

Escuela:

Fecha en que se completó	Criterios
	Demuestra habilidades de lectura en inglés a nivel de octavo grado (exactitud y comprensión) en una evaluación, tal como: un 80% o más (de calificación) en una evaluación acumulativa de lectura, STAR, Flynt Cooter, DRA2, QRI, DIBELs o alguna otra evaluación de lectura.
	Demuestra habilidades de lectura en otro idioma aparte de inglés a nivel de octavo grado (exactitud y comprensión) en una evaluación, tal como: un 80% o más (de calificación) en una evaluación de dos idiomas acumulativa de lectura, Flynt Cooter, STAR, ELD2 o alguna otra evaluación de lectura.
	<p><b>Escribe y presenta</b> un ensayo en cada idioma. Los ensayos deben ser de una página de largo y cumplir con los requisitos de la rúbrica de dominio intermedio. Puedes seleccionar de los siguientes géneros/temas o pedir aprobación al maestro para usar un tema diferente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>Ensayo Argumentativo en el lenguaje</b> _____ ¿Cómo puede ser una ventaja para los estudiantes el hablar dos lenguajes? Usa ejemplos de tu educación y de tu vida.</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Ensayo informativo en el lenguaje</b> _____ Explica ¿Cómo planeas continuar desarrollando tu crecimiento en cada uno de tus lenguajes? ¿Cómo el ser bilingüe te ayudará a cumplir tus metas?</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Narrativa Personal en el lenguaje</b> _____ Describe ¿Qué has aprendido de una experiencia, servicio comunitario, algún conferencista invitado o proyecto que te ha causado impacto y cómo te sientes respecto al lenguaje y cultura?</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Otro ( la aprobación del maestro es necesaria)</b> _____</li> </ul> <p><i>Nota: la exposición del Bachillerato Internacional, la feria de ciencias u otros eventos de escritura y oratoria te pueden ayudar a cumplir con los requisitos. Trabaja con tu maestro para decidir qué actividad de escritura y oratoria pueden llenar los requisitos para cada idioma.</i></p>
	<p><b>Premio Oro:</b> A los estudiantes que hablen libremente al presentar cada ensayo califican para el Premio Vía Oro. Los estudiantes pueden usar notas pero no las deben leer directamente si quieren calificar.</p>
	<p>¡Toma acción en tu comunidad en ambos idiomas! El servicio comunitario te puede ayudar a dejar un impacto positivo en nuestra comunidad, al igual que proporcionarte práctica en el idioma y experiencias culturales.</p> <p><b>Participa en un total de 10 horas en servicio a la comunidad, donde al menos la mitad del tiempo se trabaja en otro idioma aparte de inglés.</b></p> <p>El servicio comunitario es una práctica auténtica en ambos idiomas. Puede ser en la escuela, en tu hogar, o en la comunidad (es decir, un ayudante de lectura para estudiantes más jóvenes en las escuelas, un proyecto escolar en ambos idiomas que beneficie a tu escuela, club de tareas, interpretación para miembros de la familia, embajador del IB, afiliación personal fuera de la escuela, tales como la iglesia, congregación, etc).</p>



## Bilingual Pathway Award

Middle School Level

## Premio Vía Bilingüe

Nivel de secundaria



### VOLUNTEER LOG

Take action in your community in both languages! Community service activities can help you make a positive impact on our community, as well as provide you with language practice and cultural experiences. Participate in community service at school, home or community (i.e. reading buddy to younger students at school, homework club, interpreting for others, IB Ambassador, personal affiliation outside of school such as church/tribal group, etc.).

Please complete the table as a record of your volunteer hours. You need to complete **ten hours of community service**, where at least half of the time is spent working in the language other than English. Your supervisor at the volunteer location will sign to verify your volunteer requirements and hours. Your service hours are due by \_\_\_\_\_.

¡Toma acción en tu comunidad en ambos idiomas! El servicio comunitario te puede ayudar a dejar un impacto positivo en nuestra comunidad, al igual que proporcionarte práctica en el idioma y experiencias culturales. Participa en un servicio a la comunidad en tu escuela, hogar o vecindario (ejemplo: siendo un compañero de lectura a niños menores en la escuela, club de tareas, interpretar a otros, Embajador del Bachillerato Internacional, afiliación personal fuera de la escuela, tal como una iglesia/grupo, etc.).

Por favor completa la siguiente tabla como verificación de tus horas de servicio comunitario. Tienes que completar **diez horas de servicio comunitario**, donde al menos la mitad del tiempo te pases trabajando en un idioma además del inglés. El supervisor de cada oportunidad de voluntario necesita firmar para verificar que completaste los requisitos. Debes entregar la confirmación de tus horas de servicio comunitario antes del \_\_\_\_\_.

<b>Name / Nombre:</b>	
<b>School year / Año escolar:</b>	<b>School/ Escuela:</b>

Fecha <i>Date</i>	Horas <i>Hours</i>	Deberes e idiomas que el estudiante usó <i>Responsibilities and Languages Used</i>	Lugar <i>Location</i>	Firma del supervisor (Incluye número de teléfono y correo electrónico) <i>Supervisor Signature/Firma del supervisor (Include phone and email)</i>



**Bilingual Pathway Award**  
 Middle School Level  
**Premio Vía Bilingüe**  
 Nivel de secundaria



<b>Fecha</b>  <i>Date</i>	<b>Horas</b>  <i>Hours</i>	<b>Deberes e idiomas que el estudiante usó</b>  <i>Responsibilities and Languages Used</i>	<b>Lugar</b>  <i>Location</i>	<b>Firma del supervisor (Incluye número de teléfono y correo electrónico)</b>  <i>Supervisor Signature/Firma del supervisor (Include phone and email)</i>
<b>Total Hours/ Total de horas:</b>				



# Bilingual Pathway Award

Middle School Level

## Premio Vía Bilingüe

Nivel de secundaria



### LETTER OF INTENT

Name: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

- I understand the requirements for obtaining the Bilingual Pathway Award for Eagle County Schools.
- I will contact my school to provide documentation of my community service in the appropriate language and to ensure that they have all documentation required for me to receive the Bilingual Pathway Award.
- I will contact my reading teacher at my school if I have questions or need assistance.

#### Parent/Guardian & Student Consent

- We are aware of the requirements for obtaining the Pathway Award and recognize that failure to meet criteria will disqualify the applicant from receiving the award. We understand that Eagle County Schools will review each applicant and that we may need to submit documents to the school. If we have questions we will contact the school office at the school where the student attends.
- We recognize that students who do not meet all requirements by the stated deadlines will not be eligible for the Bilingual Pathway Award.
- Students who have completed all of the activities, but do not meet scores for the Bilingual Pathway Award may be eligible for a Bilingual Service and Participation Award.

\_\_\_\_\_  
**Student Signature**

\_\_\_\_\_  
**Parent/Guardian Name - Please Print**

\_\_\_\_\_  
**Parent/Guardian Signature**

#### In order to achieve the Seal you must...

Sign and return this letter to \_\_\_\_\_ by \_\_\_\_\_

Meet all the criteria on the Student Checklist prior to \_\_\_\_\_ of your 5th or 8th grade year, including:

- Meet academic proficiency minimums in each language
- Submit proper documentation for complete community service hours
- Write one essay in each language and present them



## Bilingual Pathway Award

Middle School Level

### Premio Vía Bilingüe

Nivel de secundaria



### CARTA DE INTENCIÓN

Nombre: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

- Comprendo cuáles son los requisitos para obtener el premio vía bilingüe en las Escuelas del Condado Eagle.
- Contactaré mi escuela para proporcionar la documentación de mi servicio a la comunidad en el idioma apropiado y para asegurarme que mi escuela tenga todos los documentos necesarios para el premio de la vía bilingüe.
- Contactaré a mi maestro de lectura de mi escuela si tengo preguntas o si necesito ayuda.

#### Consentimiento del padre de familia/tutor y del estudiante

- Estamos al tanto de los requisitos para obtener el premio de la vía bilingüe y entendemos que la falta de cumplimiento de los criterios descalifica al solicitante de recibir el premio. Entendemos que las Escuelas del condado Eagle revisarán a cada aspirante y que tendremos que entregar documentos a la escuela. Si tenemos preguntas contactaremos a la oficina de la escuela donde el estudiante asiste.
- Reconocemos que los estudiantes que no cumplan con los requisitos antes de las fechas de vencimiento no serán elegibles al premio vía bilingüe.
- Los estudiantes que completen todas las actividades pero no cumplan con los requisitos para el Premio Vía Bilingüe, pueden ser elegibles para un premio de servicio y participación bilingüe.

\_\_\_\_\_  
**Firma del estudiante**

\_\_\_\_\_  
**Nombre del padre o tutor – en letra**

\_\_\_\_\_  
**Firma del padre o tutor**

#### Para recibir el premio necesitas...

Firmar y entregar esta carta a tu maestro/a \_\_\_\_\_ antes del \_\_\_\_\_.  
Cumplir con los criterios de la lista de verificación del estudiante antes del \_\_\_\_\_ de tu quinto u octavo año escolar, incluyendo:

- Cumplir con el dominio académico mínimo en cada idioma.
- Entregar toda documentación apropiada para cumplir con el servicio a la comunidad
- Redactar 1 ensayo en cada idioma y presentarlos